

# **Pitadi Bepañ'walañ metamdok pepa timen youyemguk Yodakale Mede**

Pitadi pepa timen youkuk i yadi kayonbop malabumun wapum ginen hatigin'walañ nadisukilitihik tubukilitiyemdok youkuk. Ala indin youkuk. Kayonbop heki adi Jesu Kilisto'walañ mede momoon wendok kotigon nadisunen. Jesu adi kumuña kotigon kaikaan pilakuk tiña adi kotigon udaneen bubundok yofafaneguk. Metam adi yofafanenin wendok nadiña woomilune baik.

Biyagon, kayonbop heki adi malabumun hekin, inon nemek u mintalak uyadi nadisukiliti ginen fafañen yayatdok mintalak. Undun doktiña nadisukiliti tiña fafañen hatilune Jesu Kilisto kotigon udaneen baik, kan unaniñ tuwanin momoon beneen.

## *Pitadi yokahan mede youkuk*

<sup>1</sup> Nu Pita, Jesu Kilisto'walañ Aposel hatilatdi Bepañ'walañ metam kwetkwet danepupuhenen Pontas en Galesiya en Kapadosiya en Esiya tiña Bitiniya kwetnen bunambu hatitawin hiditok pepa i youhamulat.

<sup>2</sup> Ban Bepañ adi koomkwaha nadihebet tubu hali buguk wendin foloon netok gigit habukahileguk. Undun tiña hidi Jesu

Kilisto'walaŋ medeŋiŋ takalidok nadiŋa Uŋgoniŋ Munabuli kamehambune hehitubu-lodaune hatihatihik Bepaŋdok mindapmaanŋ uŋgoniŋ tigiŋ. Unduŋ tubune Jesu diniŋ naŋgatdi hehiyoutewalandaune Bepaŋ'walaŋ hebenŋ foloŋ walandagiŋ hatiŋ.

Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogoŋ eŋ kulemadi hidi'walaŋkade tokiŋa hatuwaak.

*Hatihati fafaŋeniŋ inditok gigit tiulidokoŋ kameguk woomnimilak*

<sup>3</sup> Indi Wapumnik Jesu Kilisto'walaŋ Beu Bepaŋ niutumbayaneem. Adigoŋ Jesu Kilisto kumuŋ gineniŋ tubukaikaune pilakuk doktiŋa inditok welekulema wapum tinimiŋa hatihati kobuli fafaŋeniŋ tubumintanimguk. Indi wendok nadikunakunaleeŋ hatiŋam.

<sup>4</sup> Ala kougoŋ hatigene kunum foloŋ yohikwehik momooŋ, fiit mu tibaak, walaŋiŋ hinek, fafaŋeniŋ, hiditok gigit yoŋa tiulidokoguk hatak, u kahileneeŋ.

<sup>5</sup> Hidi nadisukilitinit hatiŋ doktiŋa Bepaŋ ne'walaŋ saŋiniŋiŋdi habudokolak. Adi unduŋ titaulune Jesu Kilstodi mintaŋ hehitubulodawaak. Ala woŋ adi kougoŋ nai dapmawaakneŋ-ku mintadakalewaak oŋ.

<sup>6</sup> Hidi nai indidegoŋ Bepaŋdi nemek tibaak u nadiŋa wendok nadifo tiŋ. Ingoŋ oŋ, nai muniniŋ-kabe hatilune tikamanda mebimebidi mintahamuŋa hehitubu-figitaneŋ.

<sup>7</sup> Hidi agan nadiin. Gol\* adi fafaŋeniŋ mu halaak inŋon kudup gineŋ heune daan foloon hinek u dakalelak. En nadisukilitihik adi gol kalakapmeen nemek foloon hinek tilak. Unduŋon hinek tikamanda mebimebi mintahamiin woŋ adi nadisukilitihik Kilisto'walaŋkade hatak u miŋŋon tubumintalak. Bepaŋ adi unduku tiŋa hidi'walaŋ nadisukilitihik diniŋ mebi tubudakalelak. Kaŋ wendi Jesu Kilisto'walaŋ wougigit tubuhautawaak.

<sup>8</sup> Hidi yadi Kilisto mu kagin inŋon on, hidi aditok hinek nadiŋa welehikdi kahilein. Nai indideŋon foloon mu kain inŋon on, fiit nadifo tiŋa nadisukilitimiin. Nadifohik wendi kwetfolon nadifo noli haliulak u yalakapmelak. Woŋ adi manikdi mebiŋin yodakalenimdok tuwot moŋ. Moŋ hinek.

<sup>9</sup> Unduŋ doktiŋa Bepaŋ adi nai indideŋon Jesu nadisukilitimilune habuŋa netok habukahileen hanagitak.

<sup>10</sup> Koomkwaha polofet heki adi Bepaŋdi nemek foloon tihamulak wendeŋon medeŋin yohau-tagin. Adi yadi Bepaŋdi kotigon nibukahileen ninigilaak yoguk mede wendiniŋ mebi nadidok kwanai baiŋon hinek tagin.

<sup>11</sup> Nai uŋaniŋ Kilisto diniŋ Munabulidi polofet heki'walaŋ welehik maaneŋ hatiguk. Tiŋa Munabuli wendigon Kilistodi folofigita mebimebi

---

\* **1:7:** Gol adi kawade dabuŋon malabuhi kwet maaneŋ ikiin, ala kwanaimin tiŋa yehitubu-mintaŋ moŋgola wooŋ kudup wapum gineŋ hein. Kaŋ datilitiyen gol foloon mintadakalelak, kaŋ geŋgen adi foloniŋon labulak kaŋ gila beŋa yakukiin. En gol foloon adi beŋa nemek fofoon tutumbain.

naditauyen me lolonrit tibaak wendiniŋ medeniŋ yohautaluguk. Wendoktiŋa polofet heki adi nai deniŋ hinek metam kotigonŋ ninigitdok me u baak, eŋ adi baakneŋ nemek dediniŋgonŋ mintawaak, unduŋ yonadiyagiŋ.

<sup>12</sup> Polofet heki adi nehitok tiŋa moŋ, hiditok tiŋa kwanailegiŋ u Bepaŋdi agaŋ yenimbihikuk. Mindanŋkade adigili Uŋgoniŋ Munabuli kunum gineniŋ kameune fooŋ metamŋiye yehitubulodaune adi'walaŋ Mede Momooŋ yohautaan haniŋgiŋ. Kaŋ aŋelo heki adi undugonŋ nemek hidi kanadi tiŋ u kakanŋdok hinek nadiŋa woomhatigiŋ.

### *Uŋgoniŋ hatidok*

<sup>13</sup> Unduŋ doktiŋa hidi helemahelman nadisukilitidi nadinadihik tiulidokooŋ hatihatihik momooŋgonŋ kadokoyaneen. Hidi nadisukiliti hinek tiŋa Bepaŋdok nadikunakunale tiŋa woomilune adi siloŋ tobogoŋ Jesu Kilistodi miŋgoŋ mintadakaleune titiŋdok yoguk u tihambaak.

<sup>14</sup> Hidi yadi wapmihi mede nadinadihinit wendok tuwolit hatiyaneen. Koomkwaha hidi yadi nadisuhinit mokit hatiŋila hide'walaŋ nadigalika hogohi mebimebi tihatiyagiŋ. Ingoŋ nai indidegoŋ adi unduŋ kotigonŋ mu taneen. Moŋ hinek.

<sup>15</sup> Bepaŋ adi agaŋ koom kutihaniŋguk. Eŋ ne adi uŋgoniŋ tiŋa undugonŋ kudiŋiŋ be titiŋniŋ didimeniŋgoŋ hinek tilak. Unduŋ doktiŋa hidi hatihatihik be nadinadihik be titiŋhik kunilit Bepaŋdok mindapmaan uŋgoniŋ hatiyaneen.

16 Diki indin hatak, Bepan'walaŋ Youkudipdi indin yolak, “Hidi yadi ungonin hatinila talik be titin didimenin takalinŋ taneen. Nu na ungonin hatilat doktinŋ hidi maan undugon, ungonin hatiyaneen.”

*Bepan adi Jesu'walaŋ nangatdi nihituwaguk*

17 Hidi Bepandok “Betnik” yonŋ niutumbain. Betnik adi yadi wotnik doktinŋ mu nihidanelak. Adi metam hatihati be titinikdi mebinik yobihilune nihidanelak. Undun doktinŋ helemaheman hidi kwetfolon inon hatinila indin nadiyaneen. Kwet i hatiyam adi yotnikwetnik mebi hinek mon. I adi hogok bunambu hatiyam. Undun nadinŋ Bepan mulelem timinŋ aditok nadimimbune lolonit tuluwaak.

18 Hidi agan nadin. Koom adi mamahipapahiye'walaŋ hatihati be titin u behatinŋ wendok kwanai tagin. Ingon on, Bepan adi agan hehituwaan hatihati be titin folonit mokit ginenin hehikagiyakuk. Tinŋ nemek kwetfolon liwe tilak, silwa be gol wendi mu boinŋ hehituwaguk. Mon hinek.

19 Adi yadi Kilisto dinin nangatnindi hehituwaguk. Nangat won adi tuwanin lolonit hinek. Kilisto adi dompa mihinin walanin hinek, kadakanin mokit.

20 Bepan adi Kilistodi kibikonnik kameen nihituwadok koomkwaha kwet mu mintalune timenon yohebet tuguk. Kan nai dapmalune hatiyam indi nihitubu-lodadok adi Bepandi Kilisto agan kameune minon mintaguk.

<sup>21</sup> Adigoŋ hehitubu-lodaune Bepaŋ nadisukilitimiŋ. Bepaŋ adikuyenŋoŋ Kilisto kumoŋ gineniŋ tubukaikaanŋ tubupilali wougigit wapum minguk. Unduŋ doktiŋa hidi'walaŋ nadisukilitihik be nadikunakunalehik u Bepaŋ'walaŋkade hatak.

*Bepaŋ'walaŋ mededi fafaŋeniŋ halaak*

<sup>22</sup> Hidi mede biyagoŋ u nadiŋa takaliune welehik walandaguk, unduŋ tiŋa hidi welehikdi me hekinolit folooŋ hinek tigiŋ. Unduŋ doktiŋa welehikdi kifolok tiŋa hatiyaneeŋ.

<sup>23</sup> Tiŋa hidi kobuli kotigoŋ mintagiŋ adi youli liwe tibaak wendi'walaaniŋ moŋ, adi youli kedem hinek, Bepaŋ'walaŋ mede hatihatinit eŋ fafaŋeniŋ halaak, uŋaniŋ kadoŋa kotigoŋ mintagiŋ.

<sup>24</sup> Tiŋa mede niŋ indiŋ hatak:  
 “Metam hogohogok adi kilihikit dabugoŋ,  
 Folonamandaphik adi wowoŋgimiŋ dabugoŋ,  
 Kilihikidi sigenelak eŋ wowoŋgimiŋdi gilopmalak,

<sup>25</sup> Ingoŋ Bepaŋ'walaŋ mede adi fafaŋeniŋ halaak.”  
 Bepaŋ'walaŋ Mede Momoŋoŋ inakoŋ yohautaan haniŋgiŋ.

## 2

*Jesu adi kawade hatihatinit*

<sup>1</sup> Hidi indiŋ nadineŋ. Kadakaniŋ mu titiŋ, eŋ yalaŋ mede, eŋ me yalamut eŋ nadikwihita tiŋa me yeniwoliwolike, nemek u hogohogok kwihililiwenekut taneŋ.

2-3 Hidi agan koom nadidakaleen yogin, “Wapum adi momoon hinek.” Undun doktina wap-mihi naknakdi nomdok hogok nadiin undugon hidi maan munabulihikdok nom momoon Wapum’walañ tutumba ungonin dinin Mede Momoon wendok nadisuyaneen. Undun tina unakon welehek ginen nadidahina bedikilitineen.

4 Hidi Kawade Hatihatinit’walañkade woon galineñ. Adi Wapum kuyon, kwetfolon medi kahañindañ mon yogin ingon Bepañdi kañ nadiune momoon hinek tubune netok yonka kahileguk,

5 ale hidi Wapum’walañkade woon galiña kawade hatihatihinit dabugon mintaune Bepañdi hehitomboyoulune Ungonin Munabuli dinin yot tineen. Undun tina Bepañ’walañ muni heheñ-mebop ungonin tineen. Tina munabulihikdi hehitubu-lodaune hatihatihikdi Bepañdok muni undun hemineen. Kañ adi Jesu Kilisto doktina nadiune utumbawaak.

6 Bepañ’walañ Youkudip ginen mede indin yogin hatak,

“Nu Saiyon tuwaiyen ungon kawade nin kamelat u kañ nadineñ. Kawade dañinin momoon hinek u Bepañ adi netok yonka kahileguk. Ala nebek ninñdi adi nadisukilitimimbaak adi yadi meka mu nadiwaak.”

7 Metam nediyeñ kawade u nadisukilitimiin aditok adi nadiune momoon eñ lolonrit hinek tilak. Eñ metam nadisukilitihinit mokit aditok adi indin yonit hatak.

“Me yot mamañ tiin adi kawade i mon yonka kahañindañ bikabugin ingon on, wendigon dañinin tuguk yatak.”

<sup>8</sup> Enj diki indin.

“Metam kawade wendok folonjon kayohik youfilidaneen. Enj kawade bigim wendok folonjon kayohik youtigiyem tinja maan udihiwaak.”

Adi yadi Bepan'walañ mede nadikabeleen mede wobu tiin doktina kayohik youtigiyem tinja mauidhilak. Wonj adi agañ koom Bepandi undun tineen yoguk wendok tuwolit mintayemilak.

<sup>9</sup> Unjon tomboyoula indin hatak. Hidi yadi agañ Bepan netok hinek habukahileguk, en ne'niñ silon kwanai titindok me wapuhi lolonit hapmeguk. Enj metambopniye unjonin tinja Bepan ne'walañ metam, tinja hidi kadakanin dinin mambip gineñ hatilune hautañin momoon gineñ hanagila labuguk doktina niutumbayaneen.

<sup>10</sup> Hidi koom Bepan'walañ metam mu hatigin. Nai indidegon adi agañ Bepan ne'walañ metam hinek hatiin. Bepan adi koom welekulema mu tihamguk. Nai indidegon adigili kedom welekulema tihamulak.

### *Titin kedom hogok taneen*

<sup>11</sup> Notneye momohi hinek, nu indin hanimbe nadineñ. Hidi kwetfolon wahinjon en bunambu hogok hatiin doktina siloda kadakanin, welehek dinin memik u kadakaleen kelekufatneen.

<sup>12</sup> Undun tinja metam Jesu mu nadisukilitimiin adi'walañ lekingonhik folon didimeninjon hatiyaneen. Undun hatibune adi hidi'walañ titin kedom u kañ habudakaleen kadakanin titin haniin u wabineen. Undun tinja hatigene kougon



Bepañ baakneñ hidi'walañ titiñ kedem u kañ Bepañ niutumbaneñ.

*Wapum'walañ tipilapilaye-me hatiyaneñ*

<sup>13</sup> Hidi Wapumdok tiña gapman diniñ mapme be me lolonhinhithiyedi yodoko mede mebimebi yotiulidokogiñ u nadiña tagimneyaneñ. Mapme ne me lolonñit hinek hatilak doktiña medeñiñ nadi tilolon taneñ.

<sup>14</sup> Tiña gapman kwetkwet yapmetauguk adi'walañ mede maañ nadiña tiloyaneñ. Adigon metam kadakaninñ titiñ yehitubu-didimeñ kadakaninñhikdok kibikonñ yemaneñ. Eñ metam fofohi adi yeniutumba taneñ.

<sup>15</sup> Bepañ adi hidi titiñ kedem tubune wendi metam kaulehi, nadisuhinit mokit'walañ mahik teheyemdok yoña nadilak. Adi unduñ doktiña gapman'walañ mede nadiña tilolon taneñ hani-lak.

<sup>16</sup> Kilistodi hidi kadakaninñ diniñ folofolok gineninñ hehifiyakukuk doktiña hidi yadi foloknit mokit hatiyaneñ. Ala hatihati wendi kadakaninñ diniñ yawe mu tibaak. Hidi yadi hide nadinadi hatinila Bepañ tipilapilaye timiyaneñ.

<sup>17</sup> Noli indinñ taneñ. Metam hogohogok titiñ momoonñ tiyemaneñ. Tiña nohiye Bepañ nadisukilitimiinñ welesilonñ tiyemaneñ, eñ Bepañ gikinñonñ timiña wou nintiloonñ niutumbayaneñ. Tiña mapme maañ gikinñonñ timiyaneñ.

*Kwanai metam diniñ mede*

<sup>18</sup> Noli indinñ, metam kwanai tuwahinit mokit tiinñ, hidi bombonñihiyedok nadiyembune loune gikinñonñ tiyemiña medehik tagimneyaneñ.

Wonj adi bombongji fofohi enj kulemahidok hogok monj. Bombongji me konggolondahi maan undugonj tiyemaneenj.

<sup>19</sup> Undihiyen folofigita mebinit mokit hamfit tubune hidi Bepan doktina hogok nadikulemaan hatibune Bepandi habuna nadiune utumbaluwaak.

<sup>20</sup> Diki indin. Hidi kadakanin tubune hidihine kabup nadikulemaan hatineen ingon on, wendinin kibikon mangon mongotneen? Biyagon, hidi nemek momoon tineen ingon on, hidihifit tubune hidi tokwihitanit mokit nadikulemaan hatineen adigili Bepandi wendok nadihambune utumbaluwaak.

### *Jesu'walaŋ kayoŋtalik takalidok*

<sup>21</sup> Hidi yadi undunj titindok haniŋit. Manŋonde, Kilisto adi talitimenj tihamuŋa hiditok folofigita nadiguk. Ale hidi adi'walaŋ kayoŋtalik u kaŋ ungon takalinj uneenj.

<sup>22</sup> “Adi kadakanin nemu tuguk.

Enj maninji yalaŋ nemu yoguk.”

<sup>23</sup> Adi niŋkadakaune kibi mu yeninjadakaguk. Be folofigita mimbune kibikon dok mede mu yeninjuk. Adi yadi kibikon kwanai u Bepan'walaŋ kohon folon kameguk. Adi hogokdi mede yodapmaan didimeninjonj tilak.

<sup>24</sup> Indi'walaŋ kadakanin di adi folon loune kolondabek folon mongola loguk. Undunj tubune indi kadakanin kotigon mu tinj ungonin hatiyaneem yonj undunj tuguk. Adi utubufigitagin wondi indi nihitubu-kedebaguk.

<sup>25</sup> Hidi dompa nabugon talik moinin ugin, ingon on, nai indidegon adi agan Dompa Kadoko Momoon'walaŋkade udaneen bugin. Adi kubugon di hidi'walaŋ munabulihik yabudokolak.

### 3

#### *Tamwoi'walaŋ mede*

<sup>1-2</sup> Tam yohohiyehinit, mede timen youlumun undiningon hiditok indin yobit. Hidi yadi hidetok nadiune foune yohohiye hebehik ginen gitagon hatiyaneen. En nin e indin hanimbit. Tam noli, hidi'walaŋ yohohiye adi Bepaŋ'walaŋ Mede Momoon sigilulum timiin, ingon, tamwoi, hidi wendok yeninto mu tiŋa hidi hide talik didimenin hatibune yohohiyedi hidi'walaŋ hatihatihik u yabunadiŋa welehik tubutakaleyaneen.

<sup>3</sup> Hidi sigihik hogok tinahukulimindok kihik hapmun folon tikudikudile, en dahidahi kudikudi momoon hinek, be komkom tuwanin loloŋnitdi tinahukukiiŋ wendi foloon mu tilak.

<sup>4</sup> Adi tobo tinahukut momohi, kadaka mu tineen, wendi welehik maanen tinahukukaneen. Tinahukut won adi welemomoon en welekulema. Munabulidi welehik maanen titin undihi tubumintaune welehik gumotalak. Tiŋa tinahukut fofoon en fafaŋenin wendi tinahukuyembune Bepaŋdi habune loloŋnit hinek tilak.

<sup>5</sup> Tam didimehi komihi adi undun tiŋa nadikunakunalehik Bepaŋ'walaŋkade hogok kameyagin kaŋ wendigon folonamandaphik momoon tuluguk. Tiŋa nehitok nadiune

fofoyeune nehi'walaŋ yohohiye hebehik ginen kulemaŋgoŋ hatiyaŋiŋ.

<sup>6</sup> Koom Sela adi unduku tiŋa Abalahamdok me bombonŋi niŋa maŋiŋ mede tagimneluguk. Ala hidi munta mu tiŋa titiŋ didimeniŋ takaliŋa tiŋa adi'walaŋ wabiŋiye hatiyaŋeeŋ.

### *Mewoi'walaŋ mede*

<sup>7</sup> Agaŋ me tamhiyenit hiditokbo hanimbit. Hidi hogohogok wanakaŋ, tamhiyedut mede yonadi momooŋ eŋ kulemaŋgoŋ taneŋ. Tiŋa tamwoi adi saŋiniŋhik loŋgoŋ hatak doktiŋa yehitubuloda fofonŋoŋ taneŋ. Eŋ nemek folooŋ hinek adi indiŋ. Adi maŋ hatihati fafaŋeniŋdok gigit hatiŋ unduŋ nadiyemiŋa adut welekubugoŋ tiŋa nadifo foloŋ Bepaŋ ninadiyaŋeeŋ. Unduŋ tubune nemek niŋdi ninadihik kamehep tuwot mu ti-hambaak.

### *Kiukiut mede*

<sup>8</sup> Yoŋ adi wanaŋ kiuthik hanimbit. Hidi wanakaŋ hogohogok welekubugoŋ tiŋa yofulaŋa kitubuloda momooŋ taneŋ. Unduŋ tiŋa hidetok nadiune fofonŋit tubune malabumuŋ be bulaninŋoŋ nai ginen welesiloŋ eŋ hekinolit momooŋ tiŋa kitubuloda taneŋ.

<sup>9</sup> Mede wendiniŋ diki indiŋ hatak. Kadakaninŋ tihambune kibibo kadakaninŋ mu tiyemaneŋ. Be haniŋkadakaune kibimaanŋ mu yeniŋkadakayaŋeeŋ. Hidi yadi tobo yeniŋkahaŋ taneŋ. Bepaŋ adi undugoŋ taneŋ yoŋa hanihehimaneguk. Ala hidi unduŋ tiŋa Bepaŋ'walaŋ kahaŋ yabukahileyaneŋ.

<sup>10</sup> “Nebek niŋ adi kwetfoloŋ iŋoŋ nai

kweheyenin hatina nadigalika titindok nadikaan  
 adi mebelem kadokoune kadakanin mu tu-  
 luwaak,  
 enj mami kamehemimbune yalan mede mu  
 yobaak.

<sup>11</sup> Undun tinj kadakanin sigilulum timina nemek  
 kedem hogok tuluwaak.

Tinj kulemanjon hatina wendok kwanainin  
 fafane tinj tuluwaak.

<sup>12</sup> Wapum adi metam didimehi'walaᅅkade dau  
 diwe tinj yonadihikdok magi kametnadi  
 tilak.

Enj kadakanin titinj heki adi Wapumdi yabuna  
 sigilulum tiyemilak.”

*Titinj didimenin doktina folofigita kedem nadi-  
 dok*

<sup>13</sup> Hidi nemek kedem titindok nadigalika tinj  
 tulune nediyendi yona hehitubu-figitawek,

<sup>14</sup> be titinj kedem doktina hehitubu-figitaneen  
 wendok adi welemomoon nadineen. Fidihidok  
 hanimuntamuntaye tubune hehele mu taneen.  
 Bepandi hehikahan tibaak doktina gweheye mu  
 taneen.

<sup>15</sup> Hidi yadi Kilsto welehek maanen kahile-  
 une adigon Wapum tihambaak. Metam no-  
 lidi hidi'walaᅅ nadikunakunale hatak wendinin  
 mebi nadidok haninadiune toboninbo tubu-  
 udaneen yenimbihitdok helemahelaman mede  
 foloon tiulidokoyaneen. Injon mede u kule-  
 manjon enj gitagon nadidakale hinek taneen.

<sup>16</sup> Tinj hidi didimenin hatinila kadakanin mu  
 tinj mede momoon yoyaneen kan metam han-  
 imunimuninfit tiinj adi hidi Kilsto'walaᅅ titinj

kedem takaliin wendiniñ mebi nadiña mede yofit tiin doktiña meka taneen.

<sup>17</sup> Bepañ'walañ mede yohebet doktiña titiñ momoon tiña folofigita nadinadi wendok nadiwene momoon tilak. En hide'walañ kadakanihik doktiña folofigita nadinadi wendok nadiwene titiñhik hogohi wendok tuwañiñ mongoikiñ tilak.

<sup>18</sup> Biyakuyon, Kilisto adi nai kubugon hogok kadakanin diniñ kibikon kumumbune dapmaguk. Adi yadi didimenin hinekdi kadakanin titiñ indi Bepañ'walañkade nipmewene undun tuguk. Adi kwetfolon me namandap hatilune ulukumunñiñ. Ingon Bepañdi tubukaikaune pilali munabuli hatilak.

### *Imeyout diniñ welewele*

<sup>19</sup> Munabuli hatinila woon me koom kumunñiñ diniñ munabulihik yot fafañeniñ gineñ hatigin u Bepañ'walañ Mede Momoon yenhautaguk.

<sup>20</sup> Metam won adi koomkwaha Nowa adi muwage kwanai tihatilune Bepañdi baigon nadikwambundaan wele tubutakale tinen yon woomyemguk, ingon adi mede wobu tigin. Kañ metam lufomkabe, 8 hogokdi muwage wendok maanen login, kañ ime gabunñi tubupilali yanagilu Bepañdi yehitubu-lodaguk.

<sup>21</sup> Ime won adi Imeyout diniñ welewele. Mangande, Bepañ adi Imeyout diniñ imedi kotigon hanagitak. Imeyoutdi sigihik diniñ gengen youtetdok mon. Mon hinek. Won adi hidi Bepañ'walañ namanda folon walanin hatidok mede yofolok tigin. En kotigon hanagit-

dok tali adi Bepañdi Jesu Kilisto kumuñ gineneñ tubukaikaan tubumintahamguk.

<sup>22</sup> Unduñ tiña ne kunum foloñ looñ Bepañ'walañ kohoñ didimeneñneñkade ilune aņelo heki loloñhinit be sañineñhinit adi nehitok nadiune foune adi'walañ heben foloñ hatiñ.

## 4

### *Folofigita gineñ dedin tiña nihitubu-lodalak*

<sup>1</sup> Kilisto adi folofigita nadiguk doktiña hidi maan undugoñ titindok fafañeneñ. Unduñ tiñila indin nadisuneñ. Nebek nin folofigita nadilakdi kadakanin bikabuña sigilulum timilak.

<sup>2</sup> Unduñ doktiña kwetfoloñ hatihati nai kougoñ halimilakneñgoñ siloda kadakanin mebimebi mu tiña Bepañ'walañ mañin mede hogok tiñalooñ hatiluwaak.

<sup>3</sup> Hidi nadisukilitihinit mokitdi hatiñ undinin u agañ koom tuwot hatigin. Unduñ hatinila kadakanin indin tihatin. Nemek kadakanin tigigine be siloda kadakanin mebimebi, be ime fafañenin kakan nanan be kale nanane kakan nanan be hinamuni tiña ime fafañenin kikalakapmen foloñ nanan, tiña Bepañ'walañ mede biña bepañ yalayañ hekidok tipilapilaye tiyemtiyem, unduñ hatitiñ.

<sup>4</sup> Kañ yoñ adi nadisukilitihinit mokit adi kadakanin dinin maanen hatilune hidi mu yehitubu-lodain doktiña mu nadidakaleen hanintonā haniñkadaka tiñ.

<sup>5</sup> Ingoñ hatigene kougoñ kaipmuñ hatineen be kumuñ tigin wanañ medehik yodapmanđok

saniniḡ halimilak adi'walaḡkade mede kwanai tineeḡ.

<sup>6</sup> Kumunḡ tigiḡ adi indinḡ doktiḡa Bepaḡ'walaḡ Mede Momoonḡ yenhautaniḡ. Adi kwetfolonḡ dininḡ folonamandap doktiḡa kadakaninḡ dininḡ kibikonḡ tiḡa kumunḡ tigiḡ. Eḡ Bepaḡ'walaḡkade ulodineeḡ adi munabuli dininḡ namandap tiḡa kedem hatineeḡ.

*Nai agaḡ dulalak doktiḡa tiulidoko titinḡdok*

<sup>7</sup> Nemenemek hogohogok dapmandok nai agaḡ dulalak doktiḡa hidi baigonḡ ila nadidakalenila didimeningonḡ nadikwambundaanḡ kedem ninadiyaneeḡ.

<sup>8</sup> Tiḡa hidi welehikdigonḡ hinek nadikwambundaanḡ welesilonḡ tiḡa menot taneeḡ. Maḡgande, welesilonḡ gineḡ hatiḡa kadakaninḡ bibinḡ kedem taneeḡ. Wendi nemek noli hogohogok yalakapmedapmalak.

<sup>9</sup> Tiḡa Bepaḡ'walaḡ metam noli buḡa hidigut itoune kaḡ momoonḡonḡ hinek yabudokoyaneeḡ. Hidi kwanai u titinḡdok yolakata adi mu taneeḡ.

<sup>10</sup> Hidi Bepaḡdi silonḡ momoonḡ mebimebi hamguk u metam molomolom hahamulak, ala gitagonḡ yabudokoonḡ behatiḡa silonḡ tobogonḡ tali mebimebi haliwiinḡ u tinjila kiulihi tiḡa hatiyaneeḡ.

<sup>11</sup> Nediyeḡdi Bepaḡ'walaḡ Mede Momoonḡ yobaak adi yadi didimeningonḡ yobune Bepaḡ ne'walaḡ mede hinek tibaak. Nebek niḡ kwanai mineeḡ wonḡ adi Bepaḡdi saniniḡ mimbune wendok tuwot tibaak. Hidi undunḡ tubune metandi nemenemek hogohogok tineeḡ u kaḡ



Jesu Kilisto wou folon Bepañ niutumbaneen. Kañ sañiniñ be youtumba u adi'walañkade hakukdi haliwoon halaak. U biyagon.

*Kilisto wou doktiña meka mu titiñdok*

<sup>12</sup> Notneye hinek, hidi tikamanda diniñ folofigita fulingon mintahamulak wendok nadibedi tiña nemek gitipmun hinek mintanimilak yonã boho mu taneen.

<sup>13</sup> Hidi Kilistodi folofigita nadiguk undugon nadiñila welemomoon nadiyaneen. Ala hatigene kougon wougigitnit miñgon mintadakaleune kañ welemomoon hinek nadiña yonadifo wapum tineen.

<sup>14</sup> Hidi Kilisto wou doktiña haniñkadakaune Bepañdi hiditok nadiune utumba tuluwaak. Nemek unduñ tihambune Bepañ'walañ Munabuli wougigitñiñdi hidi'walañkade foon hatilak u kedem nadineen.

<sup>15</sup> Tiyaugẽ hidi'walaaniñ niñdi mik be kubo be kadakanin mu titiñ be titaboloñet doktiña kwadi hekiña yot fafañeniñ gineñ fowaakneñ ala nadinadiñila hatiyaneen.

<sup>16</sup> Eñ niñ adi Kilisto diniñ kayonbop hatilak doktiña kwadi hekiwaak be yot fafañeniñ gineñ kameune wendok nadiune mekañgon be bulaniñgon adi mu tibaak. Adi yadi Kilisto wou u kame hatiña Bepañ niutumawaak.

<sup>17</sup> I nadineñ! Bepañ adi meñimeñiye indi'walañ mebinik nadinadi kwanaiñiñ tububihila titiñdok nai dulalak. Indi'walañkade tububihila tita-woon Wapum'walañ Mede Momoon sigilulum

timiinj'walaņ tubudapmalune nemek dediningon hinek mintayembaak?

18 “Me didimehi yahaņedok kwanaiminj nobu tiņa kaņ me Bepaņ sigilulum timiņa kadakaninj tiinj hekidok adi dedinj tiyembaak?”

19 Wendoktiņa nediyeņ Bepaņ'walaņ hebet takaliņa mik-kwadi folofigita gineņ loneņ adi molomhik yehitubu-minta tuguk adi'walaņkade ulodiņa titiņ fofoon hogok tomboyoula tiyaneņ. Adi yadi undubo yoon, undubo yoon mu tilak.

## 5

### *Indetok nadinene fofon tuluwaak*

1 Nu talitimeņ nohikdi notneye talitimeņ uņon hatiinj hiditok mede hanimbit. Kilisto adi folofigita nadilune nu nagon daunedine hinek kagut. Ala hatigene Jesu wougigitnit mintadakaleune u maan kahilewaat. Nu wendoktiņa mede indinj hanindidimewe nadineņ.

2 Bepaņ'walaņ dompa bop yabudokodok hapmegin hidi yadi kwanai-mede haniņinj doktiņa mon, Bepaņdi nadilak wendok tuwot welehikdi yabukahileeņ yabudokoyaneņ. Tiņa undugon muneņ bombon tubumintadok nadiņa mon, welehik eņ kwanaidi foloonnit titiņdok nadiņa taneņ.

3 Be hidetok nadiune lolonnit tubune mon, adi dompa yabudokoon Bepaņ'walaņ Mede Momoon u hidegon takaliune habuņa takaliyaneņ.

<sup>4</sup> Ala kougoŋ hatigene dompa yabudoko wapum ne buŋa tuwahik dapmandapmanŋit mokit kulun tehindilendileŋnit mokohambaak.

<sup>5</sup> Mekuyahi nanŋat kaipmuŋ, hiditok maan indin hanimbit. Bepaŋ'walaŋ Youkudipdi indin yolak:

“Bepaŋ adi metam nehitok nadiune loloŋnit tiŋ adi'walaŋ kasop diliteleyemilak. Ingoŋ metam noli nehitok nadiune fofonŋit tiŋ adi yehiulihina silon tobogoŋ tiyemilak.”

Unduŋ doktiŋa hidi yadi hidetok nadiune foune me talitimenhiyedok nadiyembune loune adi'walaŋ hebehik foloŋ kulemaŋgoŋ hatiyaneŋ. Tiŋa undugoŋ, metam hogohogok, hidi hidetok nadiune fofonŋit tubune kitubuloda taneŋ.

<sup>6</sup> Bepaŋ Saŋiniŋ Molom'walaŋ namanda foloŋ hidetok nadiune fofonŋ tubune hatineŋ. Unduŋ tiŋa hatineŋ ala adi'walaŋ nai mintawaak uŋaniŋ hanihehibelowaak.

<sup>7</sup> Bepaŋ adi momoŋ hinek habudokolak doktiŋa nemek wendok be wendok nadibedi tiŋ hogohogok u kwihililiweneŋ Bepaŋdok mindapmayaneŋ.

### *Saŋiniŋ Molom ne nihikasopnelak*

<sup>8</sup> Hidi hide nadididimeŋ kikadoko taneŋ. Memikhik wapum, Sadaŋ, adi fowa dabugoŋ\* undiniŋ tiŋa i be i tiŋa kumuyewit yoŋa maŋin ŋaŋ tiŋa tobodindiŋ† tihatilak.

---

\* 5:8: Gilik mede gineŋ adi laion dabugoŋ yolak. † 5:8: “tobodindiŋ” adi kiyaneŋ woŋambuŋat tilak wondok yolak.

<sup>9</sup> Ale hidi nadisukiliti tiŋa fafaŋeŋ yali kelehapene tikutneen. Nohiye kwetkwet noli gineŋ hatitawiin adi folofigita hidi nadiin undiningon nadiin.

<sup>10</sup> Biyagon, hidi folofigita nai muninin nadilune Bepaŋ silon tobogon Molomdi kasop tihamuŋa hehitubu-kilitiŋa hehitubu-damda tibaak. Adi Kilisto ne'walaŋ wougigit dapmandapmanit mokit gineŋ nongon yayatdok hanihehimaneguk.

<sup>11</sup> Adi'walaŋ saŋiniŋŋiŋ u hakukdi haliwoon halaak fafaŋeniŋ. U biyagon.

### *Mede yokiliti*

<sup>12</sup> Nu mede yon adi Sailas nimbe youhamulak. Nu aditok nadiwene me notne foloon hinek tilak. Nu adi Bepaŋ'walaŋ silon tobogon diniŋ mede muninin haniŋa indin haniŋgiginelat: mede won adi foloon hinek ale wendiniŋ maanen fafaŋeŋ yatneen.

<sup>13</sup> Metam Babilon kwetneŋ‡ hatiŋa Bepaŋdi Jesu'walaŋ kayonbop hidut mintadok yehidaneguk, adi welemomoon mede hiditok kamehamiin. En mihine Mak adi maan nadisuhumulak.

<sup>14</sup> Hidi Bepaŋ'walaŋ Mede Momoondi kitubukiliti tiŋa menot momoon tiŋa hidebo kohokukut tiyaneen. Tiŋa Kilisto dut hatiin, hidi'walaŋkade kulemadi wanakan tokidapmaan hatuwaak.

---

‡ **5:13:** Babilon kwetneŋ youkuk won adi Lomahidok nadiŋa youkuk. Lomahi'walaŋ titin u yadi Babilonhidi titin tigin nabugon doktiŋa undun youkuk.

**Bepaŋ'Walaŋ Folofolok Kobuli  
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in  
the Numanggang Language of Papua New Guinea  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanŋaŋ (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74